

ça bouge !

14  
Décembre  
2020

ça bouge !

N°1484

EN ATTENDANT NOËL



Bonjour à toutes et tous,

Cette semaine les Résidents et les Animateurs ont décoré les Résidences aux couleurs de Noël.

Il y a du changement à l'UHR de l'Abbaye et au PASA de la Cristolienne!

Nous reviendrons sur la journée parisienne de la Cité Verte avec quelques nouvelles photos.

Les jeux de tables sont de retour à l'Abbaye, alors à vos scrabbles, belotes, etc...

Les familles nous font voyager à travers leurs traditions ou leurs décorations de Noël.

Enfin nous finirons cette semaine avec un échange intergénérationnel qui dépasse les frontières, et oui il faudrait prendre l'Eurostar en temps normal pour permettre aux Résidents de communiquer avec les Anglais.

Grâce à Share Ami pas besoin.

En vous souhaitant une bonne semaine.

Delphine FOUGERAS

## L'ACTU DES RÉSIDENCES

- EN ATTENDANT NOËL
- ELDA
- DÉTENTE ET BIEN ÊTRE
- JOURNÉE PARISIENNE
- JEUX DE TABLES
- VOYAGES AUTOUR DE NOËL

## ACTUALITÉ

Covid: étudiants et retraités nouent des amitiés à distance

## PLANNING DES ACTIVITÉS

## JEUX

# ABCD

## EN ATTENDANT NOËL

Cette semaine les Résidences ont déployé leurs plus belles décorations de Noël.

Pour le plaisir des Résidents et du Personnel !



# ABBAYE



# CRISTOLIENNE



# CRISTOLLIENNE



# BORDS DE MARNE

Au Bords de Marne les festivités ont aussi été l'occasion de faire un super loto avec des lots à gagner sur le thème de Noël.





## ***Pour vos courses de Noël***

Faites appel aux services à domicile  
du Groupe ABCD en contactant le :

01 41 81 18 13

Du lundi au vendredi de 07h30 à 18h00.



# ABCD

## ELDA

Elda, aide soignante sur l'Unité d'Hébergement Renforcé de l'Abbaye depuis de nombreuses années a souhaité un peu de changement. Elle fait maintenant partie de l'unité PASA de la Cristolienne.



# CRISTOLIENNE

## DÉTENTE ET BIEN ÊTRE

A la Cristolienne la semaine a été placée sous le signe de la détente et du bien être.

Au PASA les ateliers bien être ont pû ravir quelques résidents dans le cadre d'un atelier bien être avec du marre de café et des manicures. Et les câlins de Spaghetti le chien de Roseline aide soignante.



# CRISTOLIENNE



# CITÉ VERTE

---

## JOURNÉE PARISIENNE

« Paris est une fête » écrivait Hemingway en 1964... et c'est vrai que ce repas du 19 novembre 2020 avait un air de fête à la Cité Verte. Tout d'abord, merci aux cuisiniers pour leur excellent repas, le bœuf carotte et le Paris-Brest nous ont régalés.

Ensuite, merci à tous les professionnels d'avoir suivi le Dress Code du jour : en noir, rouge, blanc ou en marinière, affublés de nos casquettes et canotiers, nous étions bien des parisiens venus trinquer au bistrot pour déguster le Beaujolais nouveau.

Merci aussi à tous les résidents qui ont préparé avec nous ces belles tables avec pour chacune une plaque portant le nom d'une rue de Paris, évoquant ainsi le quartier de naissance, d'habitation ou de travail d'un résident. Nous avons ensemble remonté le temps pour quelques souvenirs et anecdotes très émouvants.

Enfin, merci à Jean-Patrick Talmond d'avoir animé en chansons le quizz sur Paris proposé par Tiziana, Cindy et Déborah, avec son accordéon, il nous rappelé combien nous aimerions ...

« Revoir Paris »

Françoise, Tiziana, Cindy, Déborah, Animatrice

# CITÉ VERTE



# ABBAYE

## JEUX DE TABLES

Les jeux de tables sont de retour à l'Abbaye.  
C'est au cours d'une partie de scrabble que les Résidentes ont pu échanger et faire travailler leurs méninges.  
Tout ceci dans la bonne humeur !



# ABCD

## VOYAGES AUTOUR DE NOËL

Pour continuer la série voici les photos envoyées par les familles cette semaine. Sylvie R nous fait partager son village de Noël, puis nous partons direction l'Allemagne avec Martine la fille de Mme Dubois pour la tradition de la couronne de l'avent. Cette tradition consiste à allumer une bougie les quatre dimanches avant Noël, souvent en Alsace la dernière bougie est allumée le jour de Noël. Et enfin Mr et Mme Judee nous partagent leur sapin de Noël ainsi que les sapins en tissus de leurs petits enfants.



# ABCD



# ACTUALITÉ

Ce lundi 7 décembre à la résidence des Bords de Marne Mme Biet et Christal (animatrice) ont été interviewées par téléphone par la BBC (journal très connue en Angleterre).

En effet lors d'un échange en Visio entre MME Braillon et Millie (jeune étudiante anglaise) celle-ci a mis un tweet sur twitter et elle a eu plus de 300 000 vues en quelques heures alors toutes les chaînes Tv et Radio ont souhaité l'interviewer.

Cet engouement suite au tweet a fait plus de 3000 inscriptions d'étudiants étrangers souhaitant pratiquer des Visios avec les seniors afin de s'améliorer en français.

Voici le tweet en question :



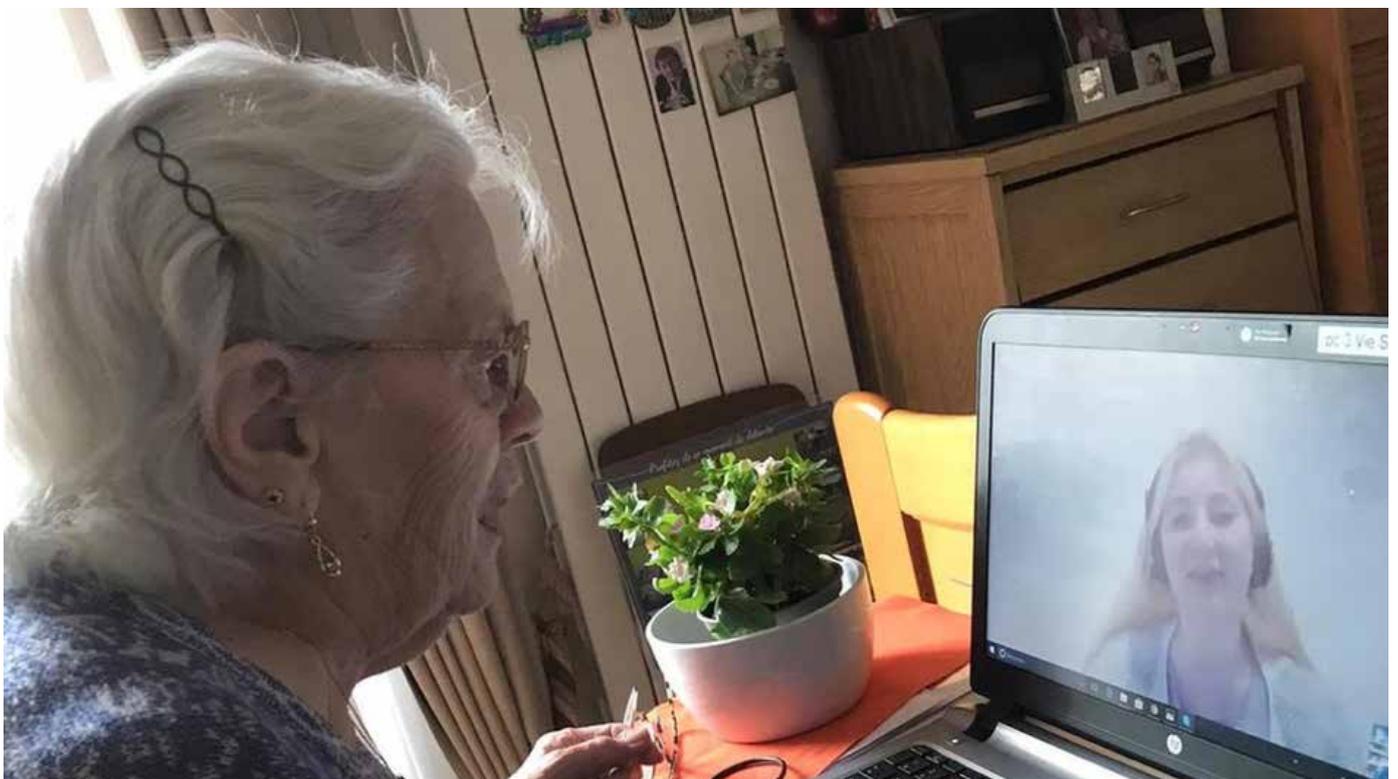
# ACTUALITÉ

Traduction : « Oh mon dieu, alors que je me suis inscrit à cette organisation où les étudiants d'université qui étudient le français sont jumelés à des personnes âgées en France qui sont solitaires pour avoir des conversations sur Skype et je viens d'avoir ma première et c'était quelque chose de génial ».

Et voici l'article de la BBC traduit :

## Covid: étudiants et retraités nouent des amitiés à distance

Par Alice Cuddy  
BBC News



DROIT D'AUTEUR D'IMAGEFOURNI

# ACTUALITÉ

---

Légende Le tweet de Millie Jacoby sur une rencontre virtuelle avec sa « grand-mère française » est devenu viral

Millie Jacoby a rencontré sa nouvelle « grand-mère française » pour la première fois la semaine dernière par appel vidéo.

L'étudiant britannique de 21 ans s'est inscrit à un programme associant des étudiants en langues à des Français âgés, dont certains ont été isolés par la pandémie de coronavirus.

"Je pensais que ce serait un excellent moyen d'améliorer mes compétences linguistiques et d'apprendre à connaître quelqu'un qui était peut-être seul", a déclaré Millie.

"Ma grand-mère française, comme nous les appelons, est dans une maison de retraite et n'a peut-être pas trop d'interactions sociales à cause de la pandémie, alors j'ai pensé que c'était le moment idéal pour faire quelque chose comme ça."

Malgré l'écart d'âge de 70 ans entre l'étudiant de l'Université de Warwick et le senior vivant près de Paris, ils se sont immédiatement entendus.

"Elle était tellement adorable dès les premières phrases", a déclaré Millie à la BBC.

"Nous avons parlé de voyages. Nous avons parlé des fois où je suis allé en France et de ce que j'en pensais. Nous avons parlé des différences entre sa vie de jeune et la mienne."

Un message sur Twitter sur leur échange « sain » est devenu viral au cours du week-end, suscitant un regain d'intérêt pour le programme. La BBC n'est pas responsable du contenu des sites externes. Voir le tweet original sur Twitter

---

Le programme Share Ami , de l'association française à but non lucratif Oldyssey, a créé 30 couples depuis son lancement en mai. Mais en quelques jours à peine, ils ont reçu des demandes de près de 3 000 personnes supplémentaires de pays du monde entier souhaitant s'inscrire.

« Nous ne nous attendions pas à ce que cela devienne viral pour le moment, donc les étudiants vont attendre quelques mois je pense avant de trouver des seniors pour tout le monde. Nous devons contacter beaucoup de maisons de retraite en France et nous voulons tout faire correctement », a déclaré Clement Boxebeld, cofondateur d'Oldyssey.

Clement a déclaré qu'il avait eu l'idée du programme en 2018 lors d'un voyage au Brésil, où une école de langues avait noué des relations avec des maisons de retraite aux États-Unis et au Canada.

« Nous avons adoré l'idée et y avons pensé pendant deux ans, mais nous n'avons pas eu le temps de la concrétiser » jusqu'à ce que la pandémie suspende d'autres projets.

« Nous avons pensé que c'était le bon moment pour le lancer car les personnes âgées sont particulièrement exposées au virus. D'abord, elles ne pouvaient pas sortir, puis après l'accouchement, car elles sont à risque, beaucoup de personnes âgées ont encore peur de sortir. « Nous voulions trouver des moyens de créer des liens malgré les contraintes sociales que nous avons », a-t-il déclaré.

"Il y a eu beaucoup d'initiatives pour créer des liens avec les personnes âgées, mais nous voulions également souligner le fait que les personnes âgées peuvent être utiles à la jeune génération." En plus de mettre en relation les Français plus âgés avec les étudiants, les bénévoles du projet offrent un soutien technologique et participent à la première réunion pour s'assurer qu'il n'y a pas de silences gênants.

Clement a déclaré qu'il avait été "très drôle" de voir deux inconnus se rencontrer par appel vidéo, soulignant qu'ils "trouvaient très rapidement des choses à dire".



Le fondateur du projet, Clement Boxebeld, dit que les participants trouvent rapidement des sujets de discussion

Dans une maison de retraite de la banlieue parisienne, Claire Biet, 80 ans, profitait lundi de sa deuxième conversation d'une demi-heure avec une étudiante.

"Nous avons parlé de tout", a-t-elle déclaré à la BBC, soulignant que les discussions allaient du livre populaire français *Le Petit Prince* à ses voyages dans le désert du Sahara.

"Elle [l'étudiante] fait beaucoup d'efforts. Elle se corrige lorsqu'elle sent qu'elle a dit quelque chose qui n'était pas tout à fait juste. Elle est toujours à la recherche de meilleures façons de s'exprimer. C'est excitant", a déclaré Claire.

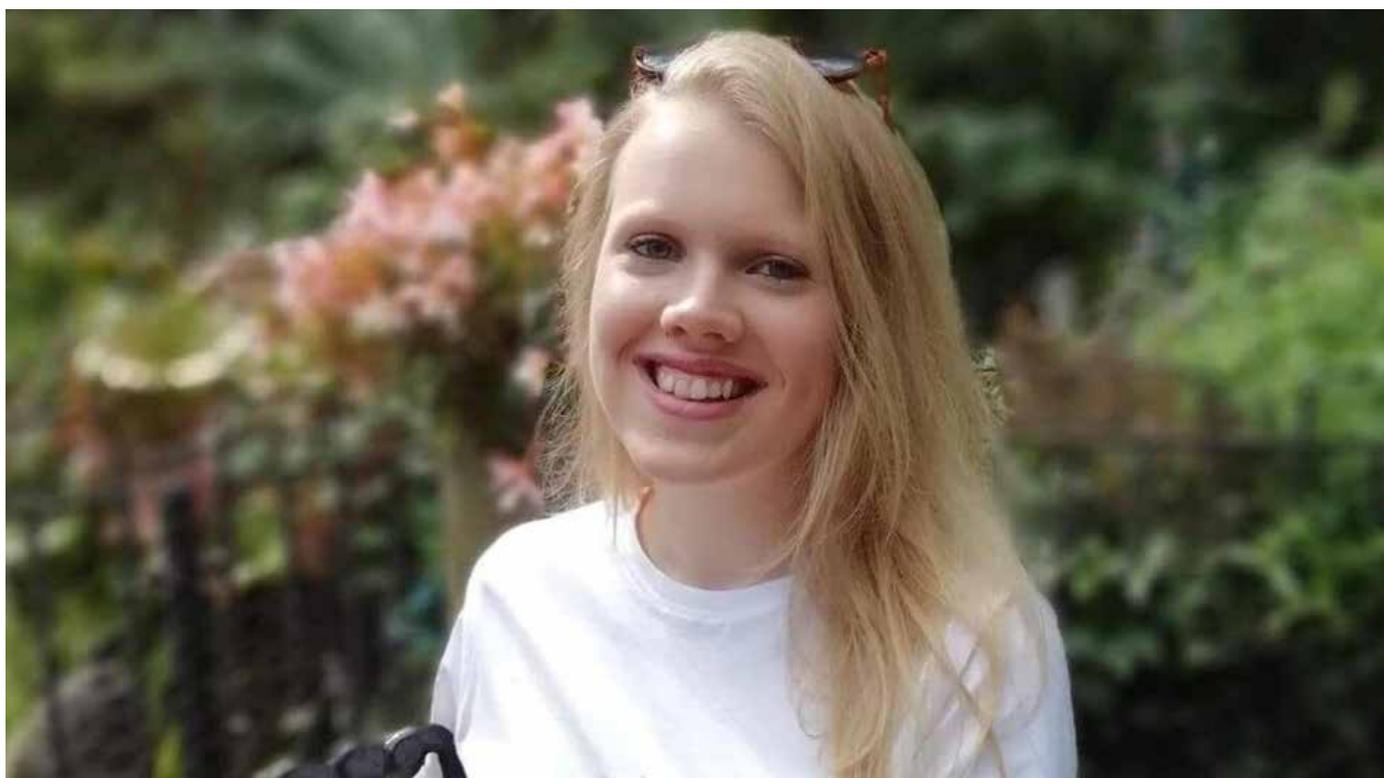
# ACTUALITÉ

Claire est l'une des cinq résidentes de la Résidence du bord de Marne participant au projet.

« Notre résidence a toujours été ouverte sur le monde extérieur. Pendant le verrouillage, nous avons été coupés - il n'y a pas eu d'échange avec les jeunes générations », a déclaré Christal Pethuis, une employée de maison de retraite, qui a aidé à coordonner les appels.

« Auparavant, nous avions une garderie. Maintenant, nous ne voyons plus d'enfants et les résidents les manquent. J'ai donc tout de suite été attirée par l'idée d'organiser des conversations impromptues avec les jeunes.

Mais ce ne sont pas seulement les personnes âgées qui bénéficient des relations.



Isabel Cartwright a été l'une des premières étudiantes à s'inscrire. L'étudiante britannique Isabel Cartwright a été l'une des premières personnes impliquées dans le projet.

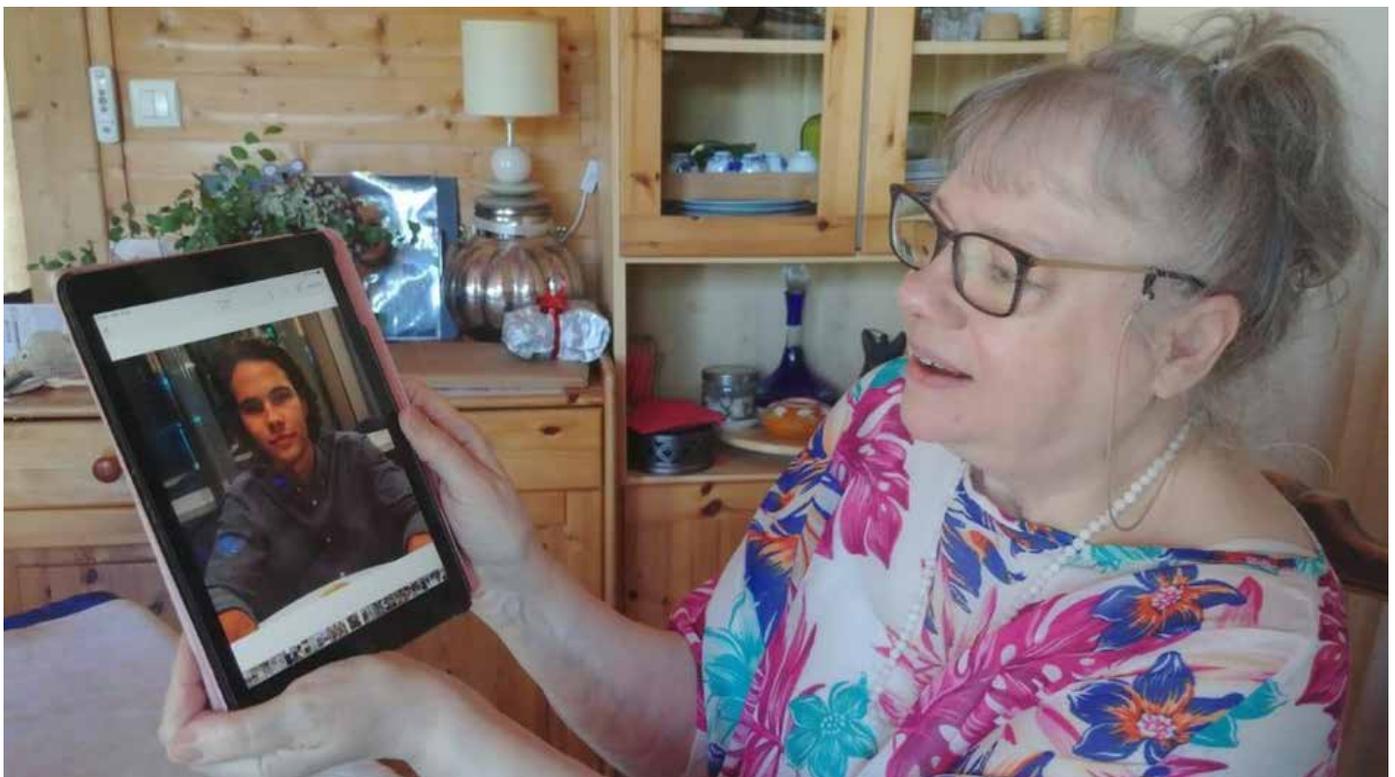
# ACTUALITÉ

La jeune femme de 20 ans a déclaré qu'elle avait accepté "comme quelque chose pour vous faire sentir digne pendant le verrouillage et vous donner de la valeur et des choses comme ça". Mais les discussions hebdomadaires ont fini par l'aider aussi.

« Mon français oral a toujours été difficile pour moi... donc parler à [ma partenaire] Martine a été fantastique. Elle parle clairement et parfois un peu plus lentement pour moi. Elle est très patiente et propose des alternatives à ce que j'ai dit mais d'une manière accessible. C'est tout simplement fantastique », dit-elle.

De retour en France, Marie-Josèphe Anduze-Faris, surnommée Mijo, a des conversations hebdomadaires avec deux étudiants en Corée du Sud et en Ouzbékistan.

Mijo, une "gamer argentée", dit qu'elle a "des contacts avec des jeunes du monde entier" grâce aux jeux vidéo et qu'elle est déjà adepte de la technologie.



# ACTUALITÉ

---

Mijo, 76 ans, s'entretient avec un étudiant d'Ouzbékistan à travers le projet

Mais elle dit que l'enseignement des étudiants de langue française l'a aidée à se sentir « utile » pendant la pandémie et a conduit à de nouvelles amitiés. Elle plaisante en disant que les conversations lui donnent la chance de pratiquer son « argot doux », préparant les élèves à des conversations réelles avec leurs pairs français.

« J'adore rire alors nous rions souvent et en riant, je pense que vous enseignez mieux et que vous apprenez mieux. C'est très important », dit-elle.

L'un des étudiants prévoit de visiter la France prochainement et le duo s'est arrangé pour se rencontrer pour un jeu vidéo.

Reportage supplémentaire par Henri Astier

N'hésitez pas à rejoindre cette fabuleuse aventure en vous inscrivant sur ShareAmi.

# PLANNING ABBAYE

---

## **Lundi 14 décembre**

BELLAY RDC 1er : 15h00 Vidéo « Aïlo, une odyssée en Laponie », Café litt

BELLAY 2ème : 10h15 Atelier NTIC, Café litt

16h30 Vidéo « Aïlo, une odyssée en Laponie », Café litt

CASTEL 1er : 10h15 Atelier NTIC, Salle Jumeaux et plus

15h00 Bingo, Atrium

CASTEL 2ème : 16h00 Bingo, Atrium

CASTEL 3ème : 17h00 Bingo, Atrium

3ème Bellay

11h00 En route pour le pressing, équipe AS

11h00 Atelier lecture

15h00 Dégustation de vin chaud et sablés de Noël

4ème Bellay

10h30 Motricité jeux de Ballons

11h30 Vie quotidienne

14h00 Emission temps calme

15h30 Petit BAC

17h00 Lecture / Temps de parole

## **Mardi 15 décembre**

15h00 Visite fouilles archéologiques

BELLAY RDC 1er : 15h00 L'heure musicale, Café litt

BELLAY 2ème : 16h00 L'heure musicale, Café litt

CASTEL 1er : 15h00 L'Heure musicale, Grd rest

CASTEL 2ème : 16h00 L'heure musicale, Grd rest

17h00 Club mémoire, Monique Bouchot, Café litt.

CASTEL 3ème : 17h00 L'heure musicale, Grd rest

3ème Bellay

11h00 En route pour le pressing

4ème Bellay

10h30 Danse

11h30 Vie quotidienne

14h00 Temps calme

15h00 Atelier pâtisserie 1 mardi /2

16h30 Poésies et Fables

17h00 Lecture / Temps de parole

# PLANNING ABBAYE

---

## **Mercredi 16 décembre**

10h à 11h45 : Un résident vous accueille à La Boutique, Allée Commerçante  
BELLAY RDC 1er : 16h30 Goûters gourmands, Rotondes étage

16h00 Club mémoire, Monique Bouchot, Café litt.

BELLAY 2ème : 15h00 Jeux de table, Rotonde étage

16h30 Goûters gourmands, Rotondes étages

CASTEL 1er : 15h00 Jeux de table, Rotondes étage

16h30 Goûters gourmands, Rotondes étage

17h00 Club mémoire, Monique Bouchot, Café litt.

CASTEL 2ème : 15h00 Jeux de table, Rotondes étages

16h30 Goûters gourmands, Rotondes étage

CASTEL 3ème : 16h00 Goûters gourmands, Rotondes étage

3ème Bellay

11h00 En route pour le pressing, équipe AS

15h00 Chant « mise en voix avec Cathy »

16h30 Jeu interactif

4ème Bellay

10h30 Motricité

11h30 Vie quotidienne

14h00 Temps calme

16h00 Mise en voix avec Cathy

17h00 Lecture / Temps de parole

## **Jedi 17 décembre**

BELLAY RDC 1er : 16h50 à 17h10 Après-midi musical variétés françaises en compagnie de Pierre Guerin, Rotonde étage

BELLAY 2ème : 11h30 Jeu de marche et équilibre, Salle Bien- être

15h00 Temps de prière, Oratoire

17h15 Après-midi musical variétés françaises en compagnie de Pierre Guerin, Rotonde étage

CASTEL 1er : 15h30 Après-midi musical variétés françaises, en compagnie de Pierre Guerin, Rotonde étage

16h00 Temps de prière, Oratoire

CASTEL 2ème : 15h55 Après-midi musical variétés françaises en compagnie de Pierre Guerin, Rotonde étage

CASTEL 3ème : 11h00 Jeu de marche et équilibre, Salle Bien- être

# PLANNING ABBAYE

16h20 Après-midi musical variétés françaises en compagnie de Pierre Guerin,  
Ronde étagée

## 3ème Bellay

11h00 En route pour le pressing, équipe AS

14h45 Après-midi gourmand MUSICAL

16h30 Jeu Interactif

## 4ème Bellay

10h30 Chant

11h30 Vie quotidienne

14h00 Temps calme

15h00 Atelier pâtisserie 1 jeudi/2

15h30 Petit Bac

17h00 Lecture / Temps de parole

## **Vendredi 18 décembre**

10h à 11h45 : Un résident vous accueille à La Boutique, Allée Commercante

BELLAY 1er : 10h30 Atelier peinture, Salle peinture ou Jumeaux et plus, Anne

14h00 Atelier peinture, Salle peinture ou Jumeaux et plus, Anne

BELLAY 2ème : 15h30 Atelier peinture, Salle peinture ou Jumeaux et plus, Anne

17h00 Club mémoire, Monique Bouchot, Café litt.

CASTEL 1er : 15h30 Atelier peinture, Salle peinture ou Jumeaux et plus, Anne

16h00 Exercices corporels, Salle bien être

CASTEL 2ème : 14h00 Atelier peinture, Salle peinture ou Jumeaux et plus, Anne

CASTEL 3ème : 10h30 Atelier peinture, Salle peinture ou Jumeaux et plus, Anne

14h00 Atelier peinture, Salle peinture ou Jumeaux et plus, Anne

15h30 Exercices corporels, Salle bien être

## 3ème Bellay

14h00 Atelier Actualités

14h45 Atelier Chant « Carré musicale »

16h30 Atelier Gym Douce

## 4ème Bellay

10h30 Ecoute musicale

11h30 Vie quotidienne

14h00 Temps calme

15h00 Préparation de gourmandises

16h00 Bar des Amis

17h00 Lecture

# PLANNING CRISTOLIENNE

---

## Lundi 14 Décembre

### 1er Etage

10h30 Salle d'activité/ciné Gym équilibre

11h00 Salle d'activité atelier mémoire

15h00 Salle d'activité/ciné Quiz musical

15h30 Patio Qi gong avec Franck

16h00 restaurant du 1er Café des amis

16h30 salle d'activité / ciné Musique/Danse

11h30 et 18h30 au restaurant du 1er étage « Dressons la table »

15h30 PASA Qi gong, résident du 1er étage

15h50 PASA Qi gong, résident du 2ème étage

16h10 PASA Qi gong, résident du 3ème étage

16h00 PASA Atelier pâtisserie, résident du 2ème étage <sup>1</sup>

17h00 PASA Atelier pâtisserie, résident du 3ème étage

## Mardi 15 Décembre

### 1er étage :

10h30 : Salle d'activité/ciné revue, « ça bouge »

11h00 : Salle d'activité/ciné, atelier créatif

15h00 : Salle d'activité/ciné, atelier pâtisserie

16h00 : Restaurant du 1er, Café des amis

16h30 : Salle d'activité/ciné, Jeu de table

11h30 et 18h30 : Restaurant du 1er étage, « Dressons la table »

14h30 Restaurant Atelier théâtre, résident du 2ème étage

15h30 Restaurant Atelier théâtre, résident du 3ème étage

16h30 Restaurant Atelier lecture à voix haute, Résident du 2ème étage

17h30 Restaurant Atelier lecture à voix haute, résident du 3ème étage

---

<sup>1</sup>

# PLANNING CRISTOLIENNE

---

## **Mercredi 16 Décembre**

### 1er étage :

10h30 Salle d'activité/ciné, Atelier bien-être groupe 1

11h00 Salle d'activité/ ciné, Atelier bien être groupe 2

12h00 Restaurant, Déjeunons ensemble

15h30 Patio, Gym douce, résident 1er étage

15h00 Salle d'activité/ ciné club ciné club + goûter

11h30 et 18h30 au restaurant du 1er étage « Dressons la table »

16h00 Patio, Gym douce, Résident du 3ème étage

16h30 Patio, Gym douce, Résident du 2ème étage

16h30 Pasa, Choral, résident du 3ème étage

17h30 Pasa, Choral, résident du 2ème étage

## **Jedi 17 Décembre**

15h00 PASA, Yoga– Résident du 2eme étage

15h30 PASA, Yoga– Résident du 3eme étage

16h30 PASA, Atelier Art Floral– Résident du 2eme étage

17h30 PASA, Atelier Art Floral– Résident du 3eme étage

## **Vendredi 18 Décembre**

### ***Spectacle musical avec Pierre Guérin***

15h30 - 16h00 Restaurant RDC, Résident du 1er étage

16h15 – 16h45 Restaurant RDC, Résident du 2eme étage

17h00 – 17h30 Restaurant RDC, Résident du 3eme étage

# JEUX

CHÈRE D'AMOUR RELEVER LES NOMS À LA SUITE	CONSTANTE ACCUEIL TELEPHONIQUE	COMMANDEMENT À L'INTÉRIEUR	PRÉNOM BLAVE COURT DE COMPLIMENTS BASES	APERÇU AXE DE BRIST À STRASBOURG	CHAMPIONS QUI PEUVENT ÊTRE MORTELS
RECHER À LINGE ADVERSAIRE DE L'ÉTAT					VILLE AU PIED DES PYRÉNÉES
		COMPLÉMENT DE SALAIRE MÉTAL DÉPÔTS		PASCAL ARRÊTÉ MIS SUR LA TABLE	
BERGES DU PIGES CHEVAL POUR ENFANT			À PEINE CROYABLE À LA POINTE DE LA MODE	BOUT DE CHEMISE FLOTTANT ARRIVÉ À TERME	
GÈNES PASSAGÈRES BELLE AUTO					ÎLE EN FACE DE LA ROCHELLE
				PETITE SURFACE DE TERRAIN	
UN ENDROIT PARADISIAQUE			MATIÈRES DE FOULARDS		

Source : notretemps.com

# LE MOT DE LA FIN

## DROIT À L'IMAGE

L'un des objectifs de la revue hebdomadaire "ça bouge" est de relayer les événements - grands et petits - de la vie au sein des Résidences grâce aux articles et aux photos qui sont adressés à la rédaction.

Afin de respecter les souhaits de chacun en termes de droit à l'image, nous attirons votre attention sur le fait que :

- Les personnes ayant posé pour les photos sont présumées avoir donné leur accord pour leur publication.
- "ça bouge" est mis en ligne sur le site internet des Résidences Services ABCD une semaine après sa parution. Les personnes opposées à la publication de leur(s) photo(s) sont invitées à en informer la rédaction dans un délai d'une semaine suivant la parution papier.

Solution du jeu ça bouge 1483 :

2	3	4	8	1	6	9	5	7
6	5	7	2	3	9	4	8	1
1	9	8	7	4	5	6	2	3
7	2	6	3	5	4	8	1	9
5	4	1	9	7	8	2	3	6
3	8	9	6	2	1	7	4	5
9	7	2	5	8	3	1	6	4
8	1	5	4	6	7	3	9	2
4	6	3	1	9	2	5	7	8

## COMITÉ DE RÉDACTION

Rédacteur en chef

Pascal Champvert

Documentation, mise en page

Delphine FOUGERAS

Edition

Les équipes d'animation

**Et pour ce numéro :** Les équipes d'animation Abbaye, Bords-de-Marne, Cité Verte et Cristolienne